

diNovo™ Edge

World's Most Advanced Keyboard



User's Guide

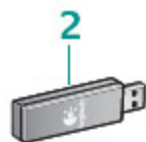
1

English Package contents: 1. Keyboard
2. USB mini-receiver
3. Charging base 4. AC charger
5. Software 6. Cleaning cloth

Español Contenido de la caja: 1. Teclado
2. Mini-receptor USB
3. Base de carga
4. Cargador de CA
5. Software 6. Bayeta

Français Contenu: 1. Clavier 2. Mini-récepteur USB
3. Base de chargement
4. Chargeur secteur 5. Logiciel
6. Chiffon d'entretien

Português Conteúdo do pacote: 1. Teclado
2. Mini-receptor USB
3. Central de carregamento
4. Carregador de CA
5. Software 6. Pano de limpeza



1 | diNovo Edge™

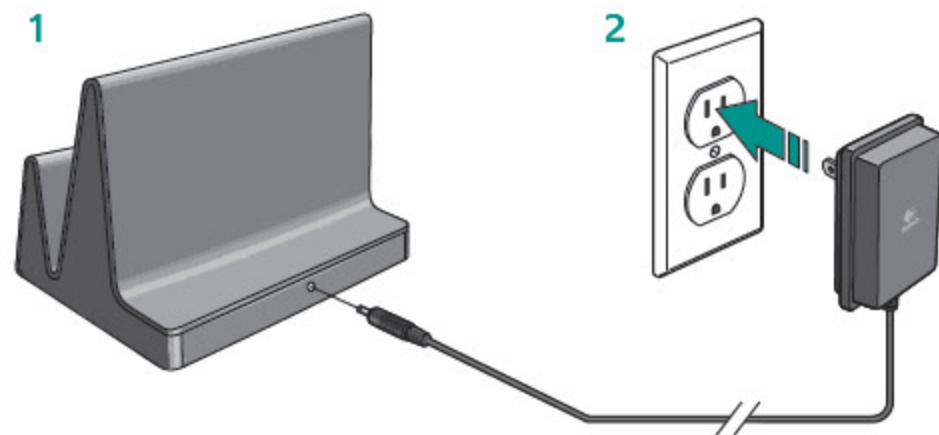
2

English 1. Plug the AC cable into the back of the Charging base. 2. Plug the AC adapter into an outlet.

Español 1. Conecte el cable de alimentación de CA a la parte posterior de la base de carga. 2. Conecte el adaptador de CA a una toma de corriente.

Français 1. Branchez le câble secteur à l'arrière de la base de chargement. 2. Branchez l'adaptateur secteur dans la prise électrique.

Português 1. Ligue o cabo de CA à parte posterior da central de carregamento. 2. Ligue o adaptador de CA à tomada de parede.



2 | diNovo Edge™

3

English Plug the USB mini-receiver into your computer's USB port.

Advanced users only: To connect the keyboard to a computer with built-in Bluetooth, do not plug in the USB mini-receiver. Launch your provider's Bluetooth* solution setup wizard, and then follow the instructions. Press the Connect button under the keyboard when asked to make it discoverable.*

Español Conecte el minireceptor USB al puerto USB del ordenador.

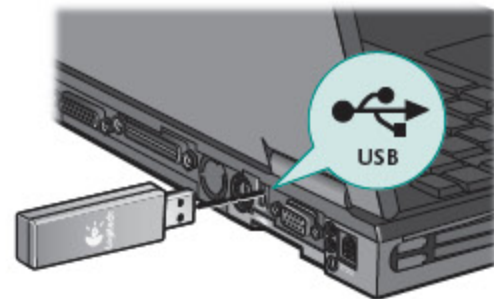
Información para usuarios avanzados: Para conectar el teclado a un ordenador equipado con tecnología Bluetooth, no utilice el minireceptor USB. Abra el asistente para instalación de la solución Bluetooth* y siga las instrucciones. Pulse el botón Connect situado en la parte inferior del teclado para que éste sea detectable.*

Français Branchez le minirécepteur USB dans le port USB de l'ordinateur.

Utilisateurs confirmés uniquement: pour connecter le clavier à un ordinateur équipé de la technologie Bluetooth intégrée, ne branchez pas le minirécepteur USB. Exécutez l'Assistant d'installation de la solution Bluetooth* de votre fournisseur et suivez les instructions. Appuyez sur le bouton Connect situé sous le clavier lorsque vous êtes invité à le mettre en mode Détection.*

Português Ligue o mini-receptor USB à porta USB do computador.

Apenas utilizadores avançados: Para ligar o teclado a um computador com Bluetooth incorporado, não ligue ao mini-receptor USB. Inicie o assistente de configuração da solução de Bluetooth* do fornecedor e siga as instruções. Prima o botão Connect por baixo do teclado quando lhe for pedido para o tornar localizável.*



3 | diNovo Edge™

4

English 1. Turn ON your keyboard by sliding down the switch on the side.
2. Your keyboard is ON when the orange dot is visible.

Español 1. Deslice el conmutador situado en el lateral para activar el teclado.
2. El punto naranja indica que el teclado está activado.

Français 1. Mettez le clavier sous tension en faisant glisser vers le bas le commutateur situé sur le côté.
2. Le témoin lumineux orange indique que le clavier est sous tension.

Português 1. Ligue o teclado deslizando para baixo o interruptor na parte lateral.
2. O teclado está ligado quando o ponto laranja estiver visível.



4 | diNovo Edge™

5

English Install the software to take advantage of all diNovo™ Edge features.

Español Instale el software para poder usar todas las funciones de diNovo™ Edge.

Français Installez le logiciel afin de bénéficier de toutes les fonctions de diNovo™ Edge.

Português Instale o software para tirar partido de todas as funcionalidades do diNovo™ Edge.



5 | diNovo Edge™

Troubleshooting

English

Troubleshooting: Try one of the following: Reconnect the cables (step 2). Plug the USB mini-receiver in another USB port (step 3). Restart your keyboard (step 4). Recharge your keyboard (see back). Reconnect your keyboard by pressing the Connect button under your keyboard, and then pressing the Connect button under the USB mini-receiver. Restart your computer.

Español Resolución de problemas:

Puede realizar una de estas operaciones: Vuelva a conectar los cables (paso 2). Conecte el mini-receptor USB a otro puerto USB (paso 3). Reinicie el teclado (paso 4). Recargue el teclado (véase el reverso de este documento). Vuelva a conectar el teclado: pulse primero el botón Connect situado en la parte inferior y luego el botón Connect en la parte inferior del mini-receptor USB. Reinicie el ordenador.

Français Dépannage-

Essayez ce qui suit: Reconnectez les câbles (étape 2). Branchez le mini-récepteur USB dans un autre port USB (étape 3). Eteignez et rallumez le clavier (étape 4). Rechargez le clavier (voir au dos). Reconnectez le clavier en appuyant sur le bouton Connect sous le clavier, puis sur le bouton similaire sous le mini-récepteur USB. Redémarrez l'ordinateur.

Português Resolução de problemas:

Tente efectuar um dos seguintes procedimentos: Volte a ligar os cabos (passo 2). Ligue o mini-receptor USB a outra porta USB (passo 3). Reinicie o teclado (passo 4). Recarregue o teclado (consulte o verso). Ligue novamente o teclado premindo o botão Connect por baixo do teclado e, em seguida, prima o botão Connect por baixo do mini-receptor USB. Reinicie o computador.



www.logitech.com/support



Location	Hotline Technical Help
Austria	+43-(0)1 502 221 348
Belgium	Dutch: +32-(0)2 626 89 60; French: +32-(0)2 626 89 62
Czech Republic	+420 239 000 335
Denmark	+45-35 44 55 17
Eastern Europe	English: +41-(0)21 863 54 01
Finland	+358-(0)9 817 100 21
France	+33-(0)1-43 62 34 14
Germany	+49-(0)69-92 032 166
Hungary	+36-177-74 853
Ireland	+353-(0)1-605 8357
Italy	+39-02-214 08 71
Netherlands	+31-(0)10-243 88 98
Norway	+47-(0)23 500 083
Poland	+48-22-854 11 51
Portugal	+351-21 316 4124
Russia	+7(095)-641 3460
Spain	+34 -91-375 33 69
Sweden	+46-(0)8-519 920 20
Switzerland	D +41-(0)21-863 54 11; F +41-(0)21-863 54 31; I +41-(0)21-863 54 61; E +41 (0)21 863 54
United Kingdom	+44 -(0)207-309-01 26
European, Mid. East, & African Hq. Romania/ Morges, Switzerland	English: +41-(0)21-863 5401 Fax: +41-(0)21-863 5402
United States Canada	+1 702 269 3457 +1 416 207 2782
Mexico Latin America	001 800 578 9619 +55 11 3444 6761
Argentina Brazil Chile	0600 555 3284 0600 891 4173 1230 020 5484

English Important Ergonomic Information.

Read the Comfort Guidelines in the software help system or at <http://www.logitech.com/comfort>. Warning! Read the battery warning in the software help system. Warranty. Your product comes with a limited warranty. Refer to the software help system for more information. Compliance and Safety. Your product has been UL tested and is FCC and CE compliant. Refer to the software help system or visit Logitech online at <http://www.logitech.com>. The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth® SIG, Inc. and any use of such marks by Logitech is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Español

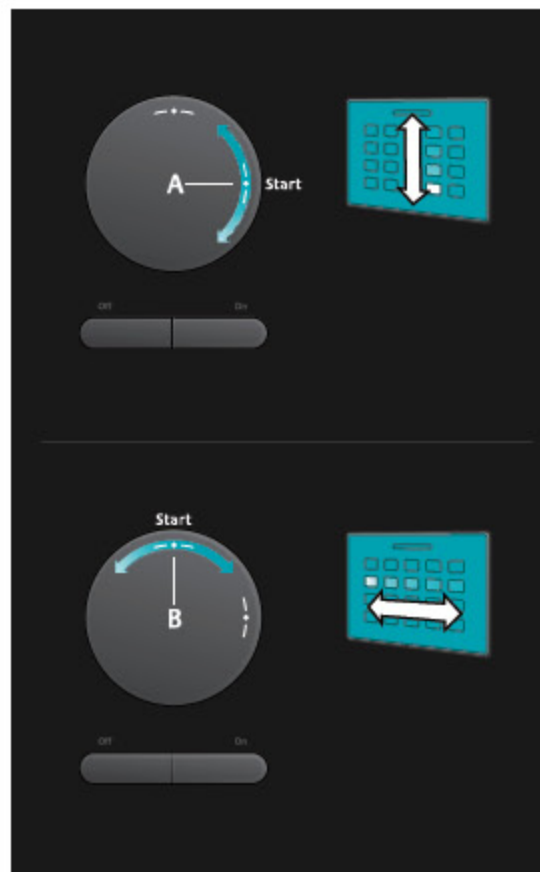
Información sanitaria importante. Lea las recomendaciones para evitar el cansancio, en el sistema de ayuda del software o en la dirección <http://www.logitech.com/comfort>. ¡Advertencia! Lea la advertencia sobre las pilas en el sistema de ayuda del software. Garantía. Este producto tiene una garantía limitada. Para más información, consulte el sistema de ayuda del software. Seguridad y cumplimiento de normativas. El producto ha pasado las pruebas UL y cumple con las normativas FCC y CE. Consulte el sistema de ayuda del software o visite la página Web de Logitech <http://www.logitech.com>. La marca y los logotipos de Bluetooth® son propiedad de Bluetooth® SIG, Inc. y Logitech los utiliza bajo licencia. Otros nombres y marcas comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

Français Informations importantes relatives

au confort. Veuillez lire le guide Logitech et votre confort dans l'Aide du logiciel ou sur le site Web <http://www.logitech.com/comfort>. Attention! Veuillez lire l'avertissement relatif aux piles dans l'Aide du logiciel. Garantie. Votre produit est livré avec une garantie limitée. Pour plus d'informations, consultez l'Aide du logiciel. Confort et sécurité. Ce produit répond à la norme UL et est conforme aux normes CE et FCC. Consultez l'aide du logiciel ou accédez au site Web suivant: <http://www.logitech.com>. La marque et les logos Bluetooth® sont la propriété de Bluetooth® SIG, Inc. et sont utilisés par Logitech sous licence. Les autres marques et appellations commerciales sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Português

Informações importantes sobre ergonomia. Leia as directrizes de conforto no sistema de ajuda do software ou no endereço <http://www.logitech.com/comfort>. Cuidado! Leia o aviso sobre pilhas no sistema de ajuda do software. Garantia: o produto tem uma garantia limitada. Consulte o sistema de ajuda do software para obter mais informações. Compatibilidade e segurança. Este produto foi submetido ao teste UL e está em conformidade com FCC e CE. Consulte o sistema de ajuda do software ou visite a Logitech online em <http://www.logitech.com>. A palavra de marca Bluetooth® e os logótipos são propriedade da Bluetooth® SIG, Inc. e qualquer utilização de tais marcas pela Logitech está ao abrigo da licença. Outras marcas e nomes comerciais são propriedade dos respectivos donos.



English Navigating with diNovo™ Touch Disc

The diNovo™ touch pad has a revolutionary, dedicated perimeter scrolling area:

A. To scroll vertically, place your finger on the white dot on the right, and then turn clockwise to scroll down or turn counterclockwise to scroll up.

B. To scroll horizontally, place your finger on the white dot at the top, and then turn clockwise to scroll right or turn counterclockwise to scroll left.

• The touch pad has a second mouse left button located on the left side of your keyboard for convenient, two-handed navigation.

• To enable or disable the touch pad functionality (and volume slider), press the left or right mouse buttons in combination with the Fn Key (labeled Off and On).

Español Navegación con el touch disc de diNovo™

El touch disc de diNovo™ abarca una superficie de desplazamiento sin precedentes:

A. Para realizar un desplazamiento vertical, coloque el dedo sobre el punto blanco situado a la derecha y describa círculos hacia la derecha (en el sentido de las agujas del reloj) para descender, o hacia la izquierda (en sentido contrario al de las agujas del reloj) para ascender.

B. Para realizar un desplazamiento horizontal, coloque el dedo sobre el punto blanco situado en la parte inferior y describa círculos hacia la derecha o hacia la izquierda, según la dirección en la que desee desplazarse.

• El touch disc tiene otro botón izquierdo situado en la parte izquierda del teclado, con el fin de facilitar la navegación a dos manos.

• Para activar o desactivar el touch disc (y el control deslizante de volumen), pulse uno de los botones izquierdo o derecho del ratón junto con el botón Fn (Off y On).

Français Navigation avec le touch pad diNovo™.

Le touch pad diNovo™ se caractérise par une zone de défilement avec un périmètre spécifique et révolutionnaire.

A. Pour effectuer un défilement vertical, placez votre doigt sur le point blanc situé à droite et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour effectuer un défilement vers le bas ou dans le sens inverse pour un défilement vers le haut.

B. Pour effectuer un défilement horizontal, placez votre doigt sur le point blanc situé en haut du touch pad et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour effectuer un défilement vers la droite ou dans le sens inverse pour un défilement vers la gauche.

• Le touch pad possède un second bouton gauche de souris situé sur le côté gauche du clavier, à deux mains.

• Pour activer ou désactiver le touch pad (et le curseur du volume), appuyez sur le bouton droit ou gauche (Off/On) en combinaison avec la touche Fn.

Português Navegar com o disco digital diNovo™

O controlador digital diNovo™ tem uma área de deslocação de perímetro revolucionária e dedicada:

A. Para deslocar na vertical, coloque o dedo no ponto branco à direita e, em seguida, rode no sentido dos ponteiros do relógio para deslocar para baixo, ou rode no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para deslocar para cima.

B. Para deslocar na horizontal, coloque o dedo no ponto branco na parte superior, em seguida, rode no sentido dos ponteiros do relógio para deslocar para a direita, ou rode no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para deslocar para a esquerda.

• O controlador digital tem um segundo botão esquerdo do rato na parte esquerda do teclado para uma navegação útil com as duas mãos.

• Para activar ou desactivar a funcionalidade do controlador digital (e controlador de volume), prima os botões esquerdo ou direito em combinação com a tecla Fn (identificada como Desligada ou Ligada).



English Experiencing Advanced Power Management

- Logitech Fast Charging Technology fully charges the keyboard in less than two hours for up to one month of use. A five-minute charge provides about one day of use.
- Battery Status LED (Charging—flashes green; Charged—green; Low Battery—flashes red)
- The charging base is a convenient keyboard stand when not using the keyboard.

Español Administración de energía avanzada

- Mediante la tecnología de carga rápida de Logitech, el teclado tarda menos de dos horas en cargarse para permitir hasta un mes de uso. Una carga de cinco minutos permite alrededor de un día de uso.
- Diodo de estado de pilas (carga en curso: destellos verdes; carga completada: luz verde; carga baja: luz roja).
- La base de carga también sirve como soporte en el que colocar el teclado cuando no se utiliza.

Français Gestion intelligente de l'alimentation

- La technologie de chargement rapide de Logitech permet de charger entièrement le clavier en moins de deux heures pour une durée d'utilisation allant jusqu'à un mois. Cinq minutes de chargement permettent environ une journée d'utilisation.
- Témoin d'état de la batterie (chargement en cours: vert clignotant; chargement terminé: vert; batterie faible: rouge clignotant)
- La base de chargement constitue également un support pratique pour le clavier lorsque vous ne l'utilisez pas.

Português Utilizar a gestão de energia avançada

- A tecnologia de carregamento rápido da Logitech carrega completamente o teclado em menos de duas horas para uma utilização superior a um mês. Um carregamento de cinco minutos proporciona uma utilização de um dia.
- LED do estado da bateria (A carregar—pisca a verde; Carregado—verde; Bateria fraca—pisca a vermelho)
- A central de carregamento também é um suporte de teclado útil quando não estiver a utilizar o teclado.



English Additional Features

1. Stand-by computer
2. Zoom In and Out
3. Zoom Back to full screen or 100% in Office
4. Mouse left click
5. Battery status LED
6. Bluetooth® status LED (Connection—green; No Connection—red)
7. Launch Media Center Edition
8. Volume Optical slider
9. Mute 10. Mouse Left and Right click 11. Open VoIP, One-Touch-Search, E-Mail, and Internet Home
12. Media transport
13. Preset web site, folder, application, radio and playlist by pressing for two seconds.

Español Otras funciones

1. Ordenador en estado de espera
2. Zoom
3. Zoom para restablecer vista a pantalla completa o 100% en Office
4. Clic de botón izquierdo del ratón
5. Diodo de estado de pilas
6. Diodo de estado de Bluetooth® (conectado: verde; no conectado: rojo)
7. Abrir Media Center Edition
8. Control óptico deslizando de volumen
9. Silenciamiento
10. Clic de botón izquierdo y derecho del ratón
11. Abrir VoIP, búsqueda con una pulsación, correo electrónico y página de inicio de Internet
12. Controles multimedia
13. Programación de memoria de página Web, carpeta, aplicación, radio y lista de reproducción, mediante una pulsación de dos segundos.

Français Fonctions supplémentaires

1. Mise en veille de l'ordinateur
2. Zoom avant et zoom arrière
3. Retour en mode plein écran ou 100% dans Office
4. Bouton gauche de souris
5. Témoin de charge de la batterie
6. Témoin d'état de Bluetooth® (connexion: vert; pas de connexion: rouge).
7. Lancement de Media Center Edition
8. Curseur de volume optique
9. Sourdine
10. Boutons droit et gauche de souris
11. Lancement de l'application de voix sur IP, de One-Touch Search, de la messagerie électronique et de la page d'accueil Internet
12. Commandes multimédia
13. Présélection d'un site Web, d'un dossier, d'une application, d'une radio et d'une sélection musicale grâce à une pression de deux secondes sur un bouton de présélection.

Português Funcionalidades adicionais

1. Computador em espera
2. Ampliar e reduzir
3. Retornar o zoom ao ecrã inteiro ou 100% no Office
4. Clique esquerdo do rato
5. LED do estado da bateria
6. LED do estado de Bluetooth® (Com ligação—verde; Sem ligação—vermelho)
7. Iniciar Media Center Edition
8. Contrador óptico de volume
9. Mute
10. Clique direito e esquerdo do rato
11. Abrir VoIP, One-Touch search, E-Mail, e Internet Home
12. Controlos de média
13. Predefinir Web site, pasta, aplicação, rádio e lista de reprodução premindo durante dois segundos.



www.logitech.com

© 2006 Logitech. All rights reserved. Logitech, the Logitech logo, and other Logitech marks are owned by Logitech and may be registered. All other trademarks are the property of their respective owners. Logitech assumes no responsibility for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without notice.

© 2006 Logitech. Tous droits réservés. Logitech, le logo Logitech et les autres marques Logitech sont la propriété exclusive de Logitech et sont susceptibles d'être des marques déposées. Toutes les autres marques sont la propriété exclusive de leurs détenteurs respectifs. Logitech décline toute responsabilité en cas d'erreurs dans ce manuel. Les informations énoncées dans le présent document peuvent faire l'objet de modifications sans avis préalable.

624466-0403.B

